KINH ÑAÏI BAÛO TÍCH

**QUYEÅN 69**

*Haùn dòch: Ñôøi Baéc Teà, Tam taïng Phaùp sö Na-lieân-ñeà-da-xaù.*

**Phaùp hoäi 16: BOÀ-TAÙT THAÁY THAÄT (Phaàn 9)**

**Phaåm 22: TRÔØI QUAÛNG QUAÛ ÑÖÔÏC THOÏ KYÙ**

Baáy giôø coù taùm öùc chuùng trôøi Quaûng quaû thaáy caùc chuùng A-tu-la, Ca-laâu-la, chö Long vaø Long nöõ, Cöu-baøn-traø, Caøn-thaùt-baø, Daï-xoa, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, chuùng trôøi Hö khoâng haønh, Töù Thieân vöông, Tam thaäp tam, Daï-ma, Ñaâu-suaát-ñaø, Hoùa laïc, Tha hoùa töï taïi, Phaïm ma, Quang aâm, Bieán tònh cuùng döôøng Phaät ñöôïc thoï kyù, hoï ñeàu vöøa loøng vui möøng hôùn hôû nhaäp moãi moãi phaùp moân, töø moãi moãi phaùp moân thaáy voâ löôïng moân, nôi taát caû phaùp moân ñöôïc voâ löôïng bieän taøi, baát ñoaïn bieän taøi, töông öng bieän taøi, giaûi thoaùt bieän taøi, voâ tröôùc bieän taøi, voâ ngaïi bieän taøi, vi teá bieän taøi, thaäm thaâm bieän taøi, chuûng chuûng bieän taøi, myõ dieäu bieän taøi, töông tuïc bieän taøi. ÔÛ nôi caùc bieän taøi thaûy ñeàu bieát roài, chuùng trôøi Quaûng quaû aáy ñoái vôùi Nhö Lai kính tin toân troïng maø baïch:

–Baïch Theá Toân! Coù Ñaø-la-ni teân Voâ löôïng moân. Neáu coù Boà-taùt tu taäp Ñaø-la-ni voâ löôïng moân aáy, thì ñöôïc caùc bieän taøi baát ñoaïn... aáy, ôû trong taát caû caûnh giôùi taâm chaúng meâ hoaëc. Caùc caûnh giôùi aáy khoâng coù moät phaùp naøo chaúng phaûi Ñaø-la-ni. Luùc Ñaïi Boà-taùt ñöôïc Ñaø-la-ni aáy, ôû trong caùc phaùp ñeàu ñöôïc Ñaø-la-ni trí bieän taøi voâ ngaïi. Luùc Ñaïi Boà- taùt an truï Ñaø-la-ni voâ löôïng phaùp moân aáy thì nhaäp nôi naêm aám, nhaäp nôi möôøi hai xöù, nhaäp nôi möôøi taùm giôùi, nhaäp nôi caùc caên, nhaäp nôi boán Ñeá, möôøi hai nhaân duyeân, nhaäp nôi chuùng sinh, nhaäp nôi phi chuùng sinh, nhaäp nôi höõu, nhaäp nôi phi höõu; nhaäp nôi thuû töôûng, nôi phi thuû töôûng; nhaäp nôi y, nôi phi y; nhaäp nôi khoâng; nhaäp nôi ngaõ; nhaäp nôi töôùng, nôi phi töôùng; nhaäp nôi nguyeän, nôi phi nguyeän; nhaäp nôi höõu vi, nôi voâ vi, taát caû xöù nhö vaäy ñöôïc baát hoaïi bieän taøi.

Ñaïi Boà-taùt aáy nhaäp trong naêm aám ñöôïc Ñaø-la-ni. Nghóa laø saéc aám aáy töùc chaúng thaønh töïu. Vì sao? Vì khoâng coù chuùt saéc phaùp ñöôïc thaønh töïu. Vì sao? Vì taùnh ñòa giôùi cuûa ñaát chaúng thaønh töïu. Cuõng theá thuûy giôùi, hoûa giôùi vaø phong giôùi taùnh ñeàu chaúng thaønh töïu. Vì sao? Vì taùnh xa lìa cuûa ñaát vaäy. Neáu phaùp khoâng coù theå taùnh thì goïi laø chaúng thaønh töïu. Do vaäy vì thuûy, hoûa vaø phong giôùi taùnh töï lìa, vì khoâng coù theå taùnh neân chaúng thaønh töïu. Saéc chaúng thaønh töïu nhö vaäy, do vì chaúng thaønh töïu neân chaúng theå noùi laø quaù khöù, hieän taïi vaø vò lai. Vì sao? Vì saéc chaúng phaûi laø phaùp coù cho neân laø chaúng theå naém baét ñöôïc. Neáu saéc ñaõ baát sinh töùc laø baát dieät, do vì khoâng sinh dieät neân töùc laø chaúng theå neâu baøy. Laïi coøn coù thuyeát nhö vaày: “Nhöõng saéc quaù khöù, saéc hieän taïi, saéc vò lai, caùc saéc aáy hoøa hôïp goïi laø saéc aám. Saéc aáy theå taùnh cuõng chaúng theå naém baét, naøo coù quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Theá neân saéc aám chaúng phaûi laø coù theå neâu baøy. Thoï, töôûng, haønh vaø thöùc cuõng nhö vaäy. Vì vaäy neân nhaäp nôi aám töùc laø nhaäp nôi Ñaø-la-ni. Do vì nhaäp Ñaø-la- ni neân aám chaúng theå naém baét ñöôïc, vì aám chaúng theå naém baét neân Ñaø-la-ni cuõng chaúng theå naém baét, do ñoù maø nhaäp Ñaø-la-ni chaúng theå naém baét, chæ coù rieâng danh, rieâng duïng, rieâng giaû, chæ laø theá tuïc, chæ laø lôøi noùi, chæ laø ñaët baøy, chaúng phaûi aám, chaúng phaûi saéc,

chaúng phaûi nhaäp nôi saéc, cuõng chaúng phaûi Ñaø-la-ni theå taùnh coù theå naém baét ñöôïc. Vì sao?

Nghóa laø aám... chaúng phaûi laø taùc phaùp, vì chaúng phaûi taùc phaùp neân khoâng coù tích tuï. Do vì tích tuï neân giaû goïi laø aám. Vì nhö theá gian nhieàu vaät lieäu tích tuï laïi giaû goïi laø thaønh, laø nhaø, laø phoøng oác, ñieän ñöôøng; laàu gaùc, khung cöûa soå, lan can, töôøng vaùch, töôøng ngaên, loã thoâng gioù bao boïc xung quanh thì goïi ñoù laø thaønh. Caùc saéc aáy taùnh chaúng theå naém baét, khoâng coù tích tuï, vì khoâng tích tuï neân laø khoâng saéc, cuõng khoâng saéc aám. Thoï, töôûng, haønh vaø thöùc cuõng nhö vaäy, taùnh chaúng theå naém baét khoâng coù tích tuï. Vì khoâng tích tuï neân laø khoâng thoï, töôûng, haønh, thöùc, cuõng khoâng thoï, töôûng, haønh, thöùc aám. Nhaäp nôi caùc aám aáy phaûi bieát nhö vaäy.

Nhaäp nôi nhaõn aáy laø ai nhaäp. Nghóa laø khoå nhaäp. Nhaõn laø gì? Ñoù laø boán ñaïi thanh tònh taïo neân saéc goïi ñoù laø nhaõn. Boán ñaïi laø nhöõng gì? Ñoù laø ñòa giôùi, thuûy giôùi, hoûa giôùi vaø phong giôùi thanh tònh. Vì ñòa giôùi aáy taùnh töï lìa, vì phaùp theå chaúng theå naém baét neân noù laø chaúng thaønh töïu. Nhö vaäy thuûy, hoûa vaø phong giôùi taùnh ñeàu töï lìa, vì phaùp theå chaúng theå naém baét neân noù chaúng thaønh töïu. Nhaõn nhaäp chaúng phaûi thaønh töïu nhö vaäy neân chaúng theå noùi laø quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Vì sao? Vì nhaõn nhaäp chaúng phaûi laø vaät. Vì chaúng phaûi vaät neân chaúng sinh, chaúng dieät, neáu chaúng sinh dieät töùc laø chaúng theå neâu baøy. Nhö vaäy nhaõn chaúng sinh dieät, nhaäp cuõng chaúng sinh dieät, vì chaúng sinh dieät neân cuõng chaúng theå neâu baøy. Phaûi hieåu bieát nhö vaày: Chæ laø rieâng danh, rieâng duïng, rieâng giaû, chæ laø theá tuïc, chæ laø ngoân thuyeát. Danh aáy vaø danh theå cuõng lìa töï taùnh. Vì sao? Vì khoâng coù moät phaùp naøo ñöôïc goïi laø nhaõn, goïi laø nhaäp, goïi laø khoå. Vì danh chaúng theå naém baét ñöôïc neân nhaõn nhaäp cuõng chaúng theå naém baét. Vì nhaõn chaúng theå naém baét neân töùc laø Ñaø-la-ni nhaäp. Ñaø-la-ni nhaäp naøy cuõng chaúng theå naém baét. Vì sao? Vì taùnh töï lìa vaäy, chæ laø danh, duïng, giaû; chæ laø theá tuïc, laø lôøi noùi, laø ñaët baøy. Vì theá neân do nhaõn nhaäp maø ñöôïc nhaäp Ñaø-la-ni. Ñöôïc Ñaø-la-ni roài thì ñöôïc bieän taøi.

Neân bieát nhó, tyû, thieät, thaân, yù; saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp cuõng ñeàu nhö vaäy.

Nhaäp nôi giôùi aáy ñöôïc Ñaø-la-ni nhaõn, nhaõn theå chaúng theå naém baét, giôùi theå chaúng theå naém baét. Vì sao? Vì nhaõn lìa nhaõn taùnh vaäy, vì giôùi lìa giôùi taùnh vaäy. Bôûi phaùp theå chaúng theå naém baét ñöôïc neân noù chaúng phaûi vaät, bôûi chaúng phaûi vaät neân chaúng thaønh töïu. Chaúng thaønh töïu thì laø chaúng sinh, chaúng dieät. Vì chaúng sinh dieät neân noù chaúng phaûi quaù khöù, hieän taïi, vò lai, chæ laø danh, duïng, giaû; chæ laø theá tuïc, laø lôøi noùi, laø ñaët baøy. Danh aáy lìa danh töï taùnh, cho ñeán ñaët baøy cuõng lìa ñaët baøy töï taùnh. Neáu phaùp khoâng töï taùnh laø chaúng theå naém baét thì töùc laø chaúng phaûi vaät. Ñaõ chaúng phaûi vaät thì chaúng thaønh töïu. Ñaõ chaúng thaønh töïu thì chaúng sinh, chaúng dieät. Bôûi baát sinh dieät neân chaúng phaûi quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Neáu chaúng nhieáp ôû ba ñôøi thì danh aáy töùc chaúng phaûi töôùng cuõng chaúng phaûi töôûng, chaúng phaûi duïng, chaúng phaûi giaû, chaúng phaûi höõu vi, chaúng phaûi coù theå neâu baøy, chaúng phaûi ñeán, chaúng phaûi ñi, chaúng phaûi ñöôïc noùi cho ngöôøi, chaúng phaûi ñöôïc hieån thò, chaúng phaûi ñöôïc bieát, chaúng phaûi ñöôïc roõ, chaúng phaûi ñen, chaúng phaûi traéng, chaúng phaûi nhaø cöûa vì lìa nhaø cöûa, chaúng phaûi ñeán vì chaúng phaûi coù theå ñeán, chaúng phaûi ñöôïc vì chaúng phaûi coù theå ñöôïc, chaúng phaûi chöùng vì chaúng phaûi coù theå chöùng, chaúng phaûi phaøm phu cuõng chaúng phaûi phaøm phu ñòa, chaúng phaûi Thanh vaên cuõng chaúng phaûi Thanh vaên ñòa, chaúng phaûi Duyeân giaùc cuõng chaúng phaûi Duyeân giaùc ñòa, chaúng phaûi Boà- taùt cuõng chaúng phaûi Boà-taùt ñòa, chaúng phaûi Phaät cuõng chaúng phaûi Phaät ñòa, chaúng phaûi ñòa cuõng chaúng phaûi phi ñòa. Ñaây töùc laø chaân nhö, chaúng dò nhö, chaúng phaûi phi nhö, tòch dieät voâ töôùng, chæ rieâng duïng, rieâng giaû. Noùi raèng Nhö Lai, chæ rieâng vì theá tuïc neân noùi

danh Nhö Lai, chaúng phaûi ñeä nhaát nghóa maø coù Nhö Lai vaäy. Vì sao? Vì phaùp aáy chaúng theå naém baét ñöôïc neân khoâng coù Nhö Lai. ÔÛ nôi giôùi aáy maø nhaäp thì phaûi neân nhaäp nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù, giôùi phaùp, giôùi yù, thöùc giôùi nhö vaäy. Taát caû giôùi khaùc cuõng phaûi bieát nhö vaäy. Phaûi neân roäng nhaäp phaùp giôùi nhö vaäy.

Baïch Theá Toân! Phaùp giôùi aáy, luùc noùi raèng aám maø chaúng hö hoaïi baûn taùnh cuûa phaùp giôùi aáy, luùc noùi nhaäp luùc noùi giôùi, luùc noùi boán Ñeá luùc noùi möôøi hai nhaân duyeân, cuõng ñeàu chaúng hoaïi taùnh baûn theå cuûa phaùp giôùi aáy.

Phaùp giôùi aáy tuøy theo choã ñöôïc noùi, taát caû caùc phaùp kieán laäp danh töï, ñeàu chaúng hoaïi theå taùnh cuûa phaùp giôùi aáy.

Baïch Theá Toân! Ví nhö ñòa giôùi tuøy theo choã noù ôû maø laøm danh töï sai khaùc, nhöng chaúng hö hoaïi baûn taùnh cuûa ñòa giôùi aáy*.* Cuõng vaäy phaùp giôùi tuøy theo choã noù ôû laøm danh töï sai khaùc maø chaúng hoaïi baûn taùnh phaùp giôùi. Ví nhö thuûy, hoûa, phong giôùi cuõng vaäy.

Baïch Theá Toân! Ví nhö hö khoâng tuøy theo choã noù ôû coù taùc duïng sai khaùc maø chaúng hoaïi theå taùnh hö khoâng. Cuõng vaäy phaùp giôùi tuøy theo choã noù ôû coù taùc duïng danh töï sai bieät maø chaúng hoaïi theå taùnh phaùp giôùi.

Baïch Theá Toân! Luùc nhaäp caùc caên töùc laø nhaäp phaùp giôùi. Noùi caùc caên laø nhaõn caên, nhó caên, tyû caên, thieät caên, thaân caên vaø yù caên, cuøng nam caên, nöõ caên, maïng caên, laïc caên, khoå caên, hyû caên, öu caên, xaû caên, tín caên, tinh taán caên, nieäm caên, ñònh caên tueä caên, vò tri duïc tri caên, tri caên tri dó caên.

Nhaõn aáy, nhaõn theå chaúng theå naém baét ñöôïc. Caên aáy, caên theå chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì nhaõn aáy lìa töï taùnh nhaõn vaäy. Bôûi phaùp khoâng theå taùnh thì noù chaúng phaûi vaät. Bôûi chaúng phaûi vaät neân chaúng thaønh töïu. Bôûi chaúng thaønh töïu neân noù chaúng sinh. Bôûi chaúng sinh neân chaúng dieät. Bôûi chaúng sinh dieät neân chaúng theå noùi noù laø quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Neáu ôû trong ba ñôøi chaúng sinh dieät thì noù chaúng phaûi nhaõn cuõng chaúng phaûi nhaõn caên thì laøm sao coù duïng, phaûi bieát nhö vaäy.

Baïch Theá Toân! Ví nhö naém tay naém hö khoâng hö doái khoâng coù vaät chæ coù danh töï, chæ coù ngoân thuyeát. ÔÛ trong ñeä nhaát nghóa naém tay naém hö khoâng cuõng khoâng coù. Nhaõn vaø nhaõn caên aáy döôøng nhö naém tay naém hö khoâng hö voïng chaúng phaûi thaät maø hieän töôùng hö giaû doái gaït phaøm phu, chæ coù danh töï, söï ñaët baøy, lôøi noùi. ÔÛ trong ñeä nhaát nghóa, nhaõn vaø nhaõn caên ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc.

Baïch Theá Toân! Vì nhö vaäy neân ngöôøi ñöôïc Nhaát thieát trí roài vì ñoä chuùng sinh maø noùi teân laø caên. Caùc caên aáy, ôû ñeä nhaát nghóa, vì töï taùnh lìa neân caên theå ñeàu khoâng. Vì phaùp aáy theå khoâng neân duïng cuõng hö voïng, chaúng coù, chaúng thöïc, doái gaït phaøm ngu. Vì lìa töï taùnh neân chaúng sinh dieät. Vì chaúng sinh dieät neân chaúng ñöôïc noùi noù laø quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Neáu ôû trong ba ñôøi khoâng coù thì noù khoâng coù danh khoâng coù töôùng, chaúng theå noùi, chaúng theå vì ngöôøi khaùc noùi, chaúng sinh chaúng theå bò sinh, chaúng phaûi ñaõ bieát seõ bieát, chaúng phaûi ñaõ nghe seõ nghe, chaúng phaûi bieát chaúng phaûi bò bieát, chaúng phaûi ñaõ chöùng seõ chöùng, chaúng phaûi ñaõ ñöôïc seõ ñöôïc, chaúng phaûi ñaõ thaáy seõ thaáy, chaúng phaûi ñaõ ñeán seõ ñeán. Vì sao? Vì noù chaúng phaûi coù vaäy.

Baïch Theá Toân! Ví nhö coù ngöôøi trong chieâm bao ñöôïc vui möøng, cöôøi noùi, môù, ñi chôi. Ngöôøi aáy sau khi thöùc daäy ghi nhôù söï vui chôi trong moäng maø tìm chaúng thaáy, chaúng ñöôïc. Vì sao? Ngöôøi aáy ñöông luùc chieâm bao söï vui chôi aáy coøn chaúng coù thaät huoáng laø luùc thöùc daäy, khoâng bao giôø caûnh moäng aáy laïi hoaëc thaáy hoaëc ñöôïc.

Baïch Theá Toân! Caùc caên nhö vaäy gioáng caûnh vui chôi trong moäng quaû thaät chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì theá neân taát caû caùc phaùp theå taùnh ñeàu chaúng theå naém baét. Vì laø

chaúng theå naém baét neân chaúng theå noùi noù laø quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Neáu ôû trong ba ñôøi chaúng theå naém baét ñöôïc thì noù chaúng theå noùi ñöôïc.Vôùi taát caû caùc caên phaûi bieát nhö vaäy.

Baïch Theá Toân! Nhaäp phaùp giôùi laø nhaäp taát caû phaùp, nhaäp taát caû phaùp laø nhaäp phaùp

giôùi.

Baïch Theá Toân! Nhaäp phaùp boán Ñeá laø nhaäp phaùp giôùi. Nhöõng gì laø boán Ñeá? Ñoù laø

Khoå, Taäp, Dieät vaø Ñaïo.

Ñöùc Theá Toân cuõng noùi taát caû caùc phaùp thaûy ñeàu laø khoâng, chaúng phaûi chuùng sinh, chaúng phaûi maïng, chaúng phaûi nhaân, chaúng phaûi töôûng, chaúng phaûi töôùng. Chuùng con ôû nôi phaùp aáy chaúng coù nghi ngôø.

Baïch Theá Toân! Vì khoâng chuùng sinh neân cuõng khoâng coù khoå. Vì sao? Vì chuùng sinh khoâng neân khoå ñeá cuõng khoâng. Vì khoâng khoå neân Taäp ñeá cuõng khoâng. Vì sao? Vì khoâng coù nhaân nhö vaäy neân khoâng coù quaû nhö vaäy. Vì khoâng coù taäp neân Dieät ñeá cuõng khoâng. Vì sao? Vì khoâng coù Taäp ñeá neân ñoaïn taäp cuõng khoâng. Do khoâng coù dieät neân Ñaïo ñeá cuõng khoâng. Vì sao? Vì khoâng theå coù ñaïo maø khoâng ñoaïn taäp.

Baïch Theá Toân! Ñaïo quaû aáy laø dieät ñeá Phieàn naõo taäp kia chaúng theå naém baét ñöôïc neân ñoaïn phieàn naõo dieät cuõng chaúng theå naém baét. Do dieät chaúng theå naém baét neân ñaïo cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Khoâng khi naøo coù ñaïo nhö vaäy maø khoâng coù quaû cuûa noù. Boán Thaùnh ñeá aáy chæ laø phaân bieät hö voïng, chaúng phaûi coù. Bôûi chaúng phaûi coù neân chaúng theå noùi ñöôïc laø quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Neáu ôû trong ba ñôøi chaúng theå naém baét ñöôïc thì noù chaúng phaûi sinh, chaúng phaûi dieät, chaúng phaûi töôùng, chaúng phaûi töôûng; chaúng phaûi saép baøy, chaúng phaûi bò saép baøy; chaúng phaûi neâu chæ, chaúng phaûi bò neâu chæ; chaúng phaûi hieån hieän, chaúng phaûi bò hieån hieän; chaúng phaûi ngöõ ngoân, chaúng phaûi bò ngöõ ngoân; chaúng phaûi ngoân töø, chaúng phaûi bò ngoân töø; chaúng phaûi noùi, chaúng phaûi bò noùi; chaúng phaûi thaáy, chaúng phaûi bò thaáy; chaúng phaûi bieát, chaúng phaûi bò bieát; chaúng phaûi roõ, chaúng phaûi bò roõ; chaúng phaûi löôøng, chaúng phaûi bò löôøng; chaúng phaûi thaáu, chaúng phaûi bò thaáu; chaúng phaûi ñeán, chaúng phaûi bò ñeán; chaúng phaûi ñöôïc, chaúng phaûi bò ñöôïc; chaúng phaûi nghe, chaúng phaûi bò nghe; chaúng phaûi thaáy, chaúng phaûi bò thaáy; chaúng phaûi ñoái, chaúng phaûi bò ñoái; chaúng phaûi chöùng, chaúng phaûi bò chöùng; chaúng phaûi traéng, chaúng phaûi ñen; chaúng phaûi saùng, chaúng phaûi toái; chaúng phaûi ñeán, chaúng phaûi ñi; chaúng phaûi caïn, chaúng phaûi saâu; chaúng phaûi trong, chaúng phaûi ñuïc; chaúng phaûi sôï, chaúng phaûi an; chaúng phaûi troùi, chaúng phaûi môû; chaúng phaûi gheùt, chaúng phaûi thöông; chaúng phaûi phieàn naõo, chaúng phaûi thanh tònh; chaúng phaûi trí, chaúng phaûi chaúng trí; chaúng phaûi ñöôøng saù, chaúng phaûi chaúng ñöôøng saù; chaúng phaûi hoaïi, chaúng phaûi chaúng hoaïi; chaúng phaûi nhieáp thoï, chaúng phaûi chaúng nhieáp thoï; chaúng phaûi sinh töû, chaúng phaûi chaúng sinh töû; chaúng phaûi ñöôïc, chaúng phaûi chaúng ñöôïc; chaúng phaûi chuùng sinh, chaúng phaûi chaúng chuùng sinh; chaúng phaûi thoï maïng, chaúng phaûi chaúng thoï maïng; chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi chaúng ngaõ; chaúng phaûi vaät, chaúng phaûi chaúng vaät; chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi chaúng khoâng; chaúng phaûi töôùng, chaúng phaûi chaúng töôùng; chaúng phaûi nguyeän, chaúng phaûi chaúng nguyeän; chaúng phaûi y, chaúng phaûi chaúng y; chaúng phaûi höõu vi, chaúng phaûi voâ vi; chaúng phaûi ñoaïn, chaúng phaûi thöôøng; chaúng phaûi taø, chaúng phaûi chaùnh; chaúng phaûi thaät, chaúng phaûi voïng; chaúng phaûi voïng töôûng, chaúng phaûi chaúng voïng töôûng; chaúng phaûi xöù, chaúng phaûi phi xöù; chaúng phaûi nhaø, chaúng phaûi chaúng nhaø; chaúng phaûi tri, chaúng phaûi baát tri; chaúng phaûi xaû, chaúng phaûi tu; chaúng phaûi sinh töû, chaúng phaûi Nieát-baøn; chaúng phaûi giaùc, chaúng phaûi chaúng giaùc; chaúng phaûi caûnh giôùi phaøm phu, chaúng phaûi caûnh giôùi Thanh vaên, chaúng phaûi caûnh giôùi Duyeân

giaùc, chaúng phaûi caûnh giôùi Boà-taùt, chaúng phaûi caûnh giôùi Phaät; chaúng phaûi caûnh giôùi, chaúng phaûi chaúng caûnh giôùi; chaúng phaûi taùc, chaúng phaûi baát taùc. Nhaäp vaøo ñeá nhö vaäy töùc laø nhaäp vaøo phaùp giôùi. Nhaäp phaùp giôùi roài thì ñöôïc Ñaø-la-ni. Ñöôïc Ñaø-la-ni roài thì ñöôïc bieän taøi. Nhaäp vaøo möôøi hai Nhaân duyeân töùc laø nhaäp vaøo phaùp giôùi. Voâ minh duyeân haønh, haønh duyeân thöùc, thöùc duyeân danh saéc, danh saéc duyeân luïc nhaäp, luïc nhaäp duyeân xuùc, xuùc duyeân thoï, thoï duyeân aùi, aùi duyeân thuû, thuû duyeân höõu, höõu duyeân sinh, sinh duyeân laõo töû öu bi khoå naõo, khoái lôùn tích tuï caùc khoå. Nhö vaäy voâ minh dieät thì haønh dieät cho ñeán sinh dieät thì laõo töû öu bi khoå naõo dieät, khoái lôùn tích tuï caùc khoå dieät.

Baïch Theá Toân! Voâ minh aáy, theå cuûa noù chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì taùnh töï lìa. Neáu phaùp khoâng coù theå taùnh thì noù chaúng phaûi vaät. Vì chaúng phaûi vaät neân chaúng thaønh töïu. Bôûi chaúng thaønh töïu neân chaúng sinh, chaúng dieät. Bôûi chaúng sinh dieät neân chaúng phaûi quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Neáu ôû trong ba ñôøi chaúng theå naém baét ñöôïc thì khoâng coù danh, khoâng coù hình, khoâng töôùng, khoâng töôûng cuõng chaúng sai bieät. Chæ laø rieâng danh, rieâng giaû, rieâng duïng, chæ laø theá tuïc, chæ laø ngoân thuyeát, vì giaùo hoùa taát caû phaøm phu chuùng sinh. Voâ minh aáy ôû trong ñeä nhaát nghóa thaät chaúng theå naém baét ñöôïc. Bôûi chaúng theå naém baét ñöôïc neân chaúng phaûi duïng sai bieät cuõng chaúng theå noùi ñöôïc.

Baïch Theá Toân! Neáu laø chæ rieâng danh cho ñeán chæ rieâng ñaët baøy thì noù chaúng phaûi thaät, chæ laø hö voïng lôøi noùi phaân bieät, giaùc quaùn chaúng ñònh chæ laø hyù luaän. Voâ minh aáy neáu khoâng coù töï taùnh thì laøm sao coù theå sinh ñöôïc haønh. Vì voâ minh ñaõ khoâng neân haønh cuõng chaúng sinh, bôûi chaúng sinh neân noù töùc laø chaúng giaø, chaúng beänh, chaúng cheát, chaúng löu chuyeån töùc laø chaúng sinh. Vì sao? Neáu chaúng sinh thì laøm sao coù giaø. Do khoâng giaø neân chaúng cheát. Neáu chaúng sinh ra chaúng cheát ñi töùc laø chö Phaät Boà-ñeà quaù khöù, hieän taïi, vò lai; chæ laø danh töï theá tuïc chaúng phaûi Ñeä nhaát nghóa. Noùi raèng voâ minh ñoù töùc laø Boà-ñeà, caùc chi kia cuõng vaäy. Nhaäp möôøi hai Nhaân duyeân nhö vaäy phaûi bieát töùc laø nhaäp nôi phaùp giôùi.

Baïch Theá Toân! Nhö Lai baát sinh, taát caû phaùp cuõng baát sinh, vì theá neân taát caû phaùp töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai baát dieät, taát caû phaùp cuõng baát dieät, vì theá neân taát caû phaùp töùc laø Nhö Lai. Nhö Lai voâ töôùng, taát caû phaùp cuõng voâ töôùng, vì theá neân taát caû phaùp töùc laø Nhö Lai.

Noùi toùm löôïc, voâ töôùng chaúng theå naém baét nhö vaäy chaúng phaûi caáu, chaúng phaûi

tònh, chaúng phaûi yeâu, chaúng phaûi gheùt, phaùp giôùi chaúng theå roõ cuõng chaúng theå bieát.

Baïch Theá Toân! Chaân nhö töùc laø Nhö Lai, taát caû caùc phaùp töùc laø chaân nhö, vì theá neân taát caû phaùp töùc laø Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Thaät teá töùc laø Nhö Lai, taát caû phaùp töùc laø thaät teá, vì theá neân taát caû phaùp töùc laø Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Tuøy trong phaùp naøo töùc laø coù Nhö Lai, trong phaùp aáy töùc laø coù taát caû phaùp, vì theá neân taát caû phaùp töùc laø Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Neáu laïi coù ngöôøi noùi raèng: Nhö Lai ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà, ngöôøi aáy laø coù kieán chaáp. Vì sao? Vì Nhö Lai khoâng hai, Boà-ñeà cuõng khoâng hai, khoâng hai aáy chaúng theå giaùc ngoä khoâng hai vaäy.

Baïch Theá Toân! Neáu laïi coù ngöôøi noùi raèng: Nhö Lai chuyeån phaùp luaân voâ thöôïng, ngöôøi aáy laø coù kieán chaáp. Vì sao? Vì Nhö Lai chaúng phaûi tieán thoaùi vaäy.

Baïch Theá Toân! Neáu laïi coù ngöôøi noùi raèng: “Nhö Lai ñoä voâ löôïng chuùng sinh, ngöôøi aáy laø coù chaáp kieán.” Vì sao? Vì taát caû phaùp thöïc khoâng coù chuùng sinh neân khoâng coù ai

ñöôïc dieät ñoä vaäy.

Baïch Theá Toân! Neáu laïi coù ngöôøi noùi raèng: “Nhö Lai lôïi ích voâ löôïng chuùng sinh, ngöôøi aáy laø coù kieán chaáp.” Vì sao? Vì Nhö Lai chaúng vì lôïi ích hay chaúng lôïi ích chuùng sinh maø xuaát theá.

Baïch Theá Toân! Neáu laïi coù chuùng sinh ôû ñôøi vò lai noùi raèng: “Nhö Lai xaû boû thoï maïng, chuùng sinh aáy laø coù kieán chaáp.” Vì sao? Vì phaùp giôùi khoâng coù nhieáp thoï cuõng khoâng coù xaû boû.

Baïch Theá Toân! Neáu laïi coù ngöôøi noùi raèng: “Nhö Lai nhaäp voâ dö Nieát-baøn, ngöôøi aáy laø coù chaáp kieán.” Vì sao? Vì phaùp giôùi khoâng coù sinh töû cuõng khoâng coù Nieát-baøn.

Baïch Theá Toân! Neáu laïi coù ngöôøi ôû nôi phaùp cuûa con noùi maø coù theå quyeát ñònh bieát, ngöôøi aáy chaúng coøn thoaùi chuyeån nôi Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Baïch Theá Toân! Giaû söû phaùp giôùi coù bieán khaùc, caùc thieän nam, thieän nöõ coù theå tin nhö vaäy, chaéc chaén seõ giaùc ngoä Voâ thöôïng Boà-ñeà khoâng coù bieán ñoåi thoaùi lui.

Luùc aáy taùm öùc chuùng trôøi Quaûng quaû ñoái tröôùc Theá Toân dieãn noùi phaùp cuûa mình ñaõ chöùng roài, ñaàu maët leã chaân Phaät, nhieãu Phaät ba voøng, ñöùng qua moät phía chaép tay ñoàng thanh noùi keä taùn thaùn Ñöùc Phaät:

*Kính leã Thieän Theä Ñaáng bieát phaùp Ñaïi Ñaïo Sö löïc Na-la-dieân*

*Thaéng Maâu-ni thöông yeâu taát caû Phöông tieän thò hieän nôi chaân thaät. Ñaõ töï bieát roõ taát caû phaùp*

*Nhö thaät hieån thò caùc theá gian Cuùi laïy thaân voâ löôïng coâng ñöùc Voâ Thöôïng Só trí tueä toái thaéng. Phaùp vi dieäu chaân thaät nhö vaäy*

*Phaät noùi töông öng khoâng coù khaùc. Theá Toân, Ñaïi Y vöông voâ thöôïng*

*Khieán chuùng sinh Phaùp nhaõn thanh tònh Khai dieãn taùm thöù ñöôøng Chaân thaùnh Vì ñöôïc ñaïi Boà-ñeà voâ thöôïng.*

*Quy kính thaân voâ löôïng coâng ñöùc Voâ Thöôïng Só trí tueä toái thaéng Hieån thò Boà-ñeà ñaïo chaùnh chaân Quyeát ñònh höôùng ñeán ñaïi Nieát-baøn*

*Chöùng ñöôïc Voâ thöôïng thaéng Boà-ñeà Tòch dieät an oån raát kieân coá*

*Ñoä thoaùt nhieàu öùc na-do-tha Chuùng sinh luaân hoài khoå sinh töû. Ñaûnh leã thaân voâ löôïng coâng ñöùc Voâ Thöôïng Só trí tueä toái thaéng Quan saùt naêm aám ñeàu khoâng voâ AÁm theå roát raùo chaúng naém baét. AÁm aáy töùc theå lìa caùc quaùn*

*Chæ gaït nhöõng chuùng sinh phaøm ngu Theá gian nôi ñoù bò troùi buoäc*

*Nhö khæ vöôïn kia bò dính nhöïa. Ngöôøi trí nôi ñoù ñöôïc giaûi thoaùt Du haønh khoâng ngaïi nhö gioù troáng Caùc giôùi töùc theå taùnh töï khoâng*

*Taát caû ngöôøi trí noùi nhö vaäy.*

*Khoâng aáy cuõng khoâng, khoâng töï taùnh Cöùu caùnh caàu noù khoâng theå ñöôïc Phaøm phu nôi ñoù ñeàu bò troùi*

*Do vì chaúng bieát taùnh chaân thaät. Ngöôøi trí quaùn saùt ñöôïc giaûi thoaùt Khoâng bò chaáp bôûi ba coõi kia*

*Caùc nhaäp voâ theå töï khoâng tòch Taát caû ngöôøi trí noùi nhö vaäy.*

*Nhö naém tay khoâng giaû chaúng thaät Doái gaït haøng chuùng sinh ngu toái Phaøm phu voïng sinh loøng chaáp tröôùc Ñeàu do nôi phaùp sinh nghi hoaëc.*

*Truïy laïc sinh töû bò taùn hoaïi*

*Nhö caùc nhaø buoân chìm bieån lôùn Taùnh caùc caên aáy töï noù khoâng Cöùu caùnh suy tìm chaúng naém baét. Ví nhö trong göông hieän maët maét*

*Töôïng aáy khoâng thöïc cöùu caùnh khoâng Phaøm phu voâ trí chaáp töôïng aáy Chính vì chaúng bieát phaùp chaân nhö. Döôøng nhö baày chim vaøo löôùi baãy Cuõng nhö trong vöïc caù maéc caâu Chuùng sinh khoâng theå lìa töôùng sinh Chaân thaät tìm caàu chaúng naém baét.*

*Ví nhö treân vaùch veõ hình töôïng*

*Töôùng chuùng sinh cöùu caùnh khoâng thöïc Phaøm phu voâ trí neân chaáp giöõ*

*Ñeàu do chaúng bieát nghóa chaân thaät. Ngöôøi trí quan saùt ñöôïc giaûi thoaùt Ví nhö chim sinh ra khoûi voû*

*Nhaân duyeân sinh phaùp ñeàu voâ thöôøng Taát caû khoâng tòch lìa phan duyeân.*

*Ví nhö trong moäng höôûng thoï vui Hö doái gaït gaãm phaøm phu meâ Ngu si voâ trí bò noù troùi*

*Do chaúng tö löông voïng phaân bieät. Ngöôøi trí quan saùt ñöôïc giaûi thoaùt Nhö caùc chim khoân thoaùt loàng löôùi Nhö Phaät coâng ñöùc chaúng nghó baøn Taát caû caùc phaùp cuõng nhö vaäy.*

*Caùc phaùp voâ töôùng nhö Maâu-ni Phaùp theå tòch dieät nhö Nieát-baøn Caùc phaùp voâ y nhö Nhö Lai*

*Nôi ba coõi kia chaúng chaáp tröôùc. Vì theá taát caû ngöôøi thaønh Phaät Ñeàu do ñöôïc bieát nghóa naøy vaäy Caùc phaùp khoâng sôï nhö Theá Toân*

*Chaúng khôûi töôûng thaân mình, thaân ngöôøi. Caùc phaùp khoù nghó nhö Ñaïo Sö*

*Chæ Phaät bieát ñöôïc daét quaàn sinh Phaùp khoâng phaân bieät nhö Thieän Theä Chaúng phaûi taâm caûnh cuûa phaøm phu, Laø caûnh giôùi dieäu cuûa Nhö Lai*

*Chæ Phaät Ñaïi Thaùnh bieát roõ ñöôïc. Neáu ngöôøi voâ trí noùi theá naøy: Phaät chöùng Voâ thöôïng ñaïi Boà-ñeà. Neáu laïi coù ngöôøi noùi nhö vaày:*

*Theá Toân ñaõ chuyeån dieäu phaùp luaân. Neáu laïi coù ngöôøi nhaän ñònh raèng: Thieän Theä ñaõ ñoä voâ löôïng chuùng Hoï ñeàu bò kieán chaáp troùi buoäc*

*Vì hoï chaúng bieát taùnh chaân thaät. Neáu ngöôøi baûo Phaät noùi lôøi naøy: Saùt haïi haønh aám vaø cuøng maïng Hoaëc noùi Thaäp Löïc nhaäp Nieát-baøn Ñaõ lôïi ích voâ löôïng chuùng sinh Taát caû ngöôøi aáy ñeàu chaáp kieán*

*Bò troùi chaët trong roï cuûa ma*

*Chaúng hieåu bieát ñöôïc phaùp chaân nhö Vì chaúng bieát neân chaúng bieát Phaät.*

*Neáu ngöôøi kheùo bieát phaûi chaúng phaûi Hoï ñeàu bieát roõ Ñaïi Ñaïo Sö*

*Seõ ñöôïc khoái voâ löôïng coâng ñöùc Thaønh Phaät thöông xoùt caùc theá gian. Ñaây laø chaân nhö khoâng bieán ñoåi*

*Taát caû caùc phaùp lìa nghi hoaëc.*

*Ñaáng thaéng voâ thöôïng trong trôøi, ngöôøi Chuùng con ñaõ bieát nghóa nhö vaäy.*

*Taùm öùc chuùng trôøi Quaûng quaû naøy Nôi phaùp thaûy ñeàu ñöôïc bieát heát Ñoái Phaät Ñaïo Sö töï dieãn noùi*

*Hieän noäi taâm mình tin hieåu roài Taát caû möøng vui khoâng nghi ngôø Ñeàu töï thaáy mình seõ thaønh Phaät Ñaây laø dieäu phaùp cuûa Nhö Lai*

*Hoï töï nhaän laõnh Phaät thoï kyù.*

Ñöùc Theá Toân bieát chuùng trôøi Quaûng quaû coù ñuû thaâm tín, ôû trong Phaät phaùp quyeát ñònh khoâng nghi, vì muoán ñaïi chuùng troàng caên laønh neân hieän mæm cöôøi.

Tueä maïng Maõ Thaéng noùi keä baïch Ñöùc Phaät:

*Ñaïo Sö trí tueä nuùi coâng ñöùc*

*Chaúng phaûi khoâng nhaân maø mæm cöôøi Con töøng nôi Phaät thaân töï nghe*

*Theá Toân mæm cöôøi taát coù côù. Nhö Lai hieän töôùng mæm cöôøi aáy*

*Khieán chuùng ñeàu thoï vui thanh tònh Trôøi, Ngöôøi, Tu-la, Ñaïi Ñaïo Sö*

*Ngöôõng mong dieãn noùi nhaân duyeân cöôøi. Nay thaáy Nhö Lai töø nôi dieän*

*Hieän töôùng mæm cöôøi raát thanh löông Caùc chuùng hoäi ñaây ñeàu hoaøi nghi Nhaát taâm chieâm ngöôõng maët Nhö Lai. Ñaïi Bi toái thaéng Thieân Nhaân Sö*

*Xin noùi côù cöôøi raát hy höõu*

*Theá gian neáu ñöôïc nghe Phaät noùi Quyeát ñònh tröø heát loøng nghi hoaëc. Taùm öùc chuùng trôøi Quaûng quaû aáy Thaûy ñeàu dieãn noùi töï thoï kyù*

*Do coâng ñöùc gì ñöôïc quaû gì?*

*Xin noùi thaønh Phaät söï thaàn thoâng. Khai dieãn Phaïm aâm raát vi dieäu Cuùi mong tröø döùt caùc nghi hoaëc Taát caû ñaïi chuùng nghe Phaät noùi Thaûy ñeàu hôùn hôû raát vui möøng.*

*Ñaïi chuùng chaép tay ñeàu nhaát taâm Tònh tín chieâm ngöôõng cung kính ñöùng Chuùng Trôøi Phaät töû ñeàu tö duy*

*Mong caàu ñaïi Boà-ñeà voâ thöôïng. Caùc chuùng hoäi ñaây coù nghi hoaëc Xin Ñöùc Nhö Lai tröø döùt cho Chaéc seõ ñöôïc Löïc trí thò phi Ñaày ñuû thaønh töïu Nhaát thieát trí.*

*Ñöôïc nghe Nhö Lai tieáng taùm ñöùc Chuùng Trôøi khoâng ai chaúng vui möøng Seõ ñöôïc hoä trì Nhö Lai giaùo*

*Tuøy thuaän chaùnh phaùp nhö thuyeát haønh. Quan saùt bieát loøng chuùng Trôøi roài*

*Ñaïi Trí Voâ Thöôïng nguyeän giaûi noùi Do ñoù ñaïi chuùng loøng möøng vui*

*ÔÛ trong Phaät phaùp ñöôïc tin hieåu. Nay nôi Ñaïo Sö nguyeän ñöôïc nghe*

*Chuùng trôøi quaù khöù ñaõ tu haønh Neáu nhôø Nhö Lai giaûi noùi xong Sôû nguyeän thaûy ñeàu ñöôïc ñaày ñuû.*

*Chuùng trôøi Quaûng quaû nhö phaùp haønh Chaéc ñöôïc thaønh töïu Nhaát thieát trí*

*Seõ ñoä theá gian caùc chuùng sinh Hieån thò theå taùnh chaân nhö phaùp.*

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä ñaùp Tueä maïng Maõ Thaéng:

*Laønh thay! Maõ Thaéng kheùo bieát thôøi Nay oâng hoûi Phaät thaät ñuùng luùc Phaät vì chuùng trôøi Quaûng quaû aáy*

*ÔÛ tröôùc ñaïi chuùng hieän mæm cöôøi Nay seõ vì oâng phaân bieät noùi*

*Ñeàu phaûi nhaát taâm cuøng laéng nghe Nghóa nhaân duyeân cuûa töôùng mæm cöôøi OÂng vaø ñaïi chuùng seõ ñöôïc roõ.*

*Nhö Lai ñaày ñuû Nhaát thieát trí Quan saùt nhaân duyeân coù ba thöù*

*Löôõng Tuùc Theá Toân chaùnh quaùn roài Lieàn hieän mæm cöôøi thò theá gian.*

*Coù ngöôøi thích ôû nôi Nieát-baøn Ít trí caïn nhoû caàu Thanh vaên, Laïi coù ngöôøi thích ôû yeân laëng Chæ caàu Boà-ñeà Bích-chi-phaät, Coù ngöôøi thích caàu Ñaïi Ñaïo Sö Thaønh Phaät ñaïi löïc Na-la-dieân Phaät thaáy chuùng aáy thaâm tín roài Tuøy hoï sôû nguyeän maø ñoä thoaùt. Vì caàu Thanh vaên maø thò hieän Phaûi bieát laø töôùng cöôøi toái haï,*

*Phaûi neân bieát Phaät trung phaåm cöôøi Thò hieän vì ngöôøi caàu Bích-chi,*

*OÂng phaûi bieát cöôøi thöôïng phaåm ñaây Vì chuùng trôøi naøy thoï kyù Phaät.*

*Phaät giaûi noùi ba nhaân duyeân cöôøi Ñoù laø toái haï vaø trung, thöôïng Thaéng Ñaïo Sö kheùo hieåu theá gian Thò hieän mæm cöôøi hieån thoaïi töôùng. Phaät bieát chuùng sinh muoán ba thöøa Nguyeän öa caàu chöùng ba Thaùnh quaû Vì caàu Thanh vaên maø hieän cöôøi*

*Tia saùng mæm cöôøi vaøo nôi chaân Thò hieän vì caàu Bích-chi-phaät, Phaûi bieát saùng cöôøi nhaäp vaøo ruùn Vì thoï kyù Voâ thöôïng Boà-ñeà*

*Tia saùng cöôøi nhaäp vaøo ñaûnh Phaät. Maõ Thaéng, nay oâng caàn neân bieát Nhaân duyeân mæm cöôøi coù ba loaïi Vöøa roài Phaät hieän töôùng saùng cöôøi Saùng aáy nhaäp vaøo ñaûnh cuûa Phaät Phaûi bieát mæm cöôøi hieän saùng naøy Ñeàu vì thoï kyù Voâ Thöôïng Giaùc.*

*Nay Phaät seõ laïi vì oâng noùi Mæm cöôøi laïi coù ba nhaân duyeân*

*Laønh thay! Maõ Thaéng vaø ñaïi chuùng Moät loøng laëng yù ñeàu laéng nghe.*

*Hieän tieàn mæm cöôøi vì caàu Phaät Tia saùng phoùng ra nhaäp vaøo ñaûnh, Tia saùng coù luùc döøng ngang löng Giaây laùt maát laø vì Duyeân giaùc.*

*Phaät hieän mæm cöôøi phoùng tia saùng Taïm thôøi döøng ôû nôi chaân Phaät Saùng aáy theo thöøa maø bieán hieän Phaûi bieát laø vì ngöôøi Thanh vaên.*

*Nay Phaät laïi noùi côù mæm cöôøi Maõ Thaéng nghe kyõ coù ba thöù: Ñaïo Sö phoùng ra caùc tia saùng*

*Ra roài voøng quanh nôi mình Phaät Tia saùng ra roài ñeàu reõ thöa*

*Trôû laïi tuï mau quanh löng Phaät Laàn laàn trôû laïi theâm lôùn roäng*

*Cuõng laïi voøng quanh beân phaûi Phaät. Coù saùng tröôùc döøng sau roäng lôùn Laàn laàn höõu nhieãu quanh thaân Phaät Saùng aáy ñeàu khaép heát thaân Phaät Cuøng ñoàng vôùi thaân khoâng sai khaùc*

*Saùng aáy trang nghieâm thaân töôùng Phaät Röïc rôõ döôøng nhö khoái hoaøng kim.*

*Maâu-ni phoùng saùng töø mieäng cöôøi Phaûi bieát saùng aáy kyù coõi nöôùc.*

*Coù saùng phoùng ra nhö loïng baùu Che khaép treân thaân Ñöùc Theá Toân. Coù saùng nhö hoa ôû hö khoâng Saùng aáy choùi rôõ thaân Ñöùc Phaät Saùng aáy taát caû xoay beân phaûi*

*Ba voøng quanh ngoaøi thaân Nhö Lai. Phaûi bieát saùng aáy kyù thoï maïng Xuaát theá ñaïi trí hieän thoaïi töôùng.*

*Ba thöù mæm cöôøi phoùng saùng aáy Thieän Theä theo caên hieän sai bieät*

*Nay ñaây Maõ Thaéng caàn neân bieát Ñoù laø ba thöù nhaân mæm cöôøi.*

*Ñaïo Sö theá gian hieän thoaïi töôùng Kheùo bieát chuùng sinh tin thích saâu Nay ôû trong phaùp cuûa Nhö Lai Caùc oâng nghe ñaây ñöôïc tröø nghi. Taùm öùc chuùng trôøi Quaûng quaû ñaây Hieän tieàn tröôùc Phaät saâu kính tin, Noùi roäng chaùnh phaùp moân vi dieäu Moãi vò coõi rieâng ñöôïc thaønh Phaät Thoï maïng ñaày ñuû laâu voâ löôïng Traûi do-tha kieáp truï theá gian*

*Theá neân Nhö Lai hieän ñieàm töôùng AÙnh saùng roäng lôùn ñuû naêm maøu. Chuùng trôøi Quaûng quaû thuôû quaù khöù Ba möôi saùu a-taêng-kyø kieáp*

*Thöôøng ñöôïc gaëp gôõ chö Theá Toân Thaân thöøa cuùng döôøng tu phaùp laønh. Laïi traûi thôøi gian ba möôi saùu*

*A-taêng-kyø kieáp roäng tu haønh Chö Ñaïi só naøy truï theá gian*

*Cuùng döôøng Nhö Lai chöa töøng moûi. Vì tö duy cöùu ñoä chuùng sinh*

*Neân luoân sieâng tu cuùng döôøng Phaät, Cuùng döôøng Theá Toân ñuùng phaùp nghi Mong caàu Voâ thöôïng ñaïi Boà-ñeà.*

*Chuùng trôøi Quaûng quaû ñôøi vò lai Seõ ñöôïc laøm Phaät Na-la-dieân Thaønh dieäu Maâu-ni nuùi coâng ñöùc. Kieáp aáy hieäu laø Thaéng kim traøng Chö Nhö Lai aáy ñeàu rieâng ôû*

*Trong coõi nöôùc trang nghieâm thanh tònh. Phaät aáy ñoàng hieäu Nhöït Quang Luaân Ñaày ñuû voâ löôïng khoái coâng ñöùc*

*Moãi moãi Nhö Lai ñeàu truï theá Laâu ñeán voâ löôïng do-tha kieáp. Chö Thieän Theä aáy hoïp chuùng hoäi Voâ löôïng, voâ bieân chaúng theå ñeám Luùc moãi Ñöùc Ñaïo Sö thaønh Phaät Caùc chuùng haøng ñeä töû Thanh vaên Duø Phaät ôû trong do-tha kieáp Tính ñeám soá aáy cuõng chaúng taän. Neáu taát caû thaày toaùn cuøng hoïp Cuõng tính chaúng heát soá chuùng aáy Thuôû aáy choã coù caùc Boà-taùt*

*Soá ñoâng gaáp boäi chuùng Thanh vaên Thaûy ñeàu phaùt taâm ôû Phaät thöøa Nguyeän seõ ñöôïc thaønh Nhaát thieát trí ÔÛ trong coõi nöôùc thanh tònh aáy*

*Ñeàu seõ ñöôïc thaønh Phaät Thaäp Löïc. Caùc Boà-taùt aáy choã tu haønh*

*Ñoàng nhö Baûn Sö khoâng sai khaùc. Chö Nhö Lai aáy dieät ñoä roài Chaùnh phaùp höng thaïnh ôû ñôøi laâu Traûi ñeán möôøi hai na-do kieáp Ñöôïc chö Phaät töû sieâng hoä trì.*

*Luùc phaùp chö Phaät aáy höng thaïnh Keû phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà*

*Soâ aáy nhieàu hôn caùt soâng Haèng Thaûy ñeàu sieâng tu Boà-taùt haïnh. Chö Thieän Theä aáy dieät ñoä roài Choã coù taát caû chuùng Thanh vaên Chuùng aáy thaûy ñeàu ñöôïc Nieát-baøn Nhieàu hôn soá caùt nôi ñaïi haûi.*

*Chaùnh phaùp cuûa chö Theá Toân aáy Ñaày ñuû höng thaïnh nôi theá gian Lôïi ích voâ löôïng caùc chuùng sinh Giaùo phaùp Phaät aáy raát höng thaïnh. Nghe Phaät giaûi noùi nhö vaäy roài*

*Taát caû ñaïi chuùng ñeàu tin hieåu Quyeát seõ ñöôïc thaønh Phaät Theá Toân Roäng laøm lôïi ích caùc quaàn sinh.*

*Baáy giôø chuùng hoäi ñeàu vui möøng Ñaàu maët leã laïy chaân Nhö Lai Cung kính voâ löôïng nôi Thieän Theä*

*Ñuùng phaùp cuùng döôøng Thieân Nhaân Sö. Theá neân hôùn hôû phaùt tinh taán*

*Döôøng nhö cöùu ñaàu ñang bò chaùy Thöôøng phaûi thaân caän Thieän tri thöùc Sieâng tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña*

*Ñaây laø haïnh thaéng taán thaáy thöïc Tyø-kheo caùc oâng phaûi tu taäp*

*Seõ thaønh Voâ thöôïng Löôõng Tuùc Toân Coâng ñöùc nhö nuùi ích lôïi ñôøi.*

